



S Y N T H E S I S[®]

SDP-25

PROCESSEUR AUDIO SURROUND

TABLE DES MATIÈRES

Introduction et caractéristiques.....	2
Installation et configuration	2
Commandes et témoins en façade	3
Connexions du panneau arrière	4
Télécommande.....	6
Connexions d'entrée	7
Connexions de sortie.....	7
Connexions du système	8
Installation et configuration	8
Utilisation.....	12
Utilisation de la zone 2.....	13
Guide de dépannage.....	14
Spécifications	14

INTRODUCTION

Merci d'avoir acheté le processeur audio surround JBL Synthesis SDP-25. Vous avez maintenant à votre disposition un produit unique conçu pour fournir les meilleures performances sonores possibles pour tous les contenus diffusés, qu'il s'agisse de la dernière superproduction de cinéma, d'un événement sportif majeur ou de votre musique préférée.

Ce guide de démarrage rapide est conçu pour vous apporter les principales informations dont vous avez besoin pour connecter votre SDP-25 aux autres composants de votre système de cinéma à domicile ainsi que les notions fondamentales de la configuration et de l'utilisation. Pour des informations complètes sur tout ce que le SDP-25 peut vous offrir, téléchargez le mode d'emploi complet depuis les pages Support de www.jblsynthesis.com. Vous pouvez également obtenir des informations de support supplémentaires dans la section Support du site Internet JBL Synthesis. Votre distributeur ou installateur sont également des ressources de valeur, ils sont à même de répondre à vos questions sur le produit. Vous pouvez bien évidemment toujours contacter le Service clientèle de JBL Synthesis au 1-818-691-4171.

Bienvenue dans la famille Synthesis, nous vous souhaitons de nombreuses années de plaisir d'écoute !

FONCTIONS

- Gamme complète de formats audio de cinéma à domicile
- Options de connectivité étendues pour jusqu'à douze sources audio/vidéo complètement programmables
 - Six entrées HDMI, y compris une en façade
 - Deux sorties HDMI, y compris une avec fonction ARC
 - Entrées vidéo composites et composantes pour les sources vidéo plus anciennes
 - Cinq entrées audio numériques optiques et coaxiales et deux sorties
 - Entrées audio 7.1 directes
 - Entrée audio USB pour la connexion aux serveurs de musique numérique
- Options de commande flexibles comprenant une télécommande complète, des connexions RS-232 et relais IR
- Mise à jour du logiciel via connexion USB
- Ailettes de rack incluses pour les applications de montage spécifique

INSTALLATION ET CONFIGURATION

CONSIDÉRATIONS SUR L'INSTALLATION

Afin de garantir des performances optimales, veuillez tenir compte des instructions de ce guide de démarrage rapide.

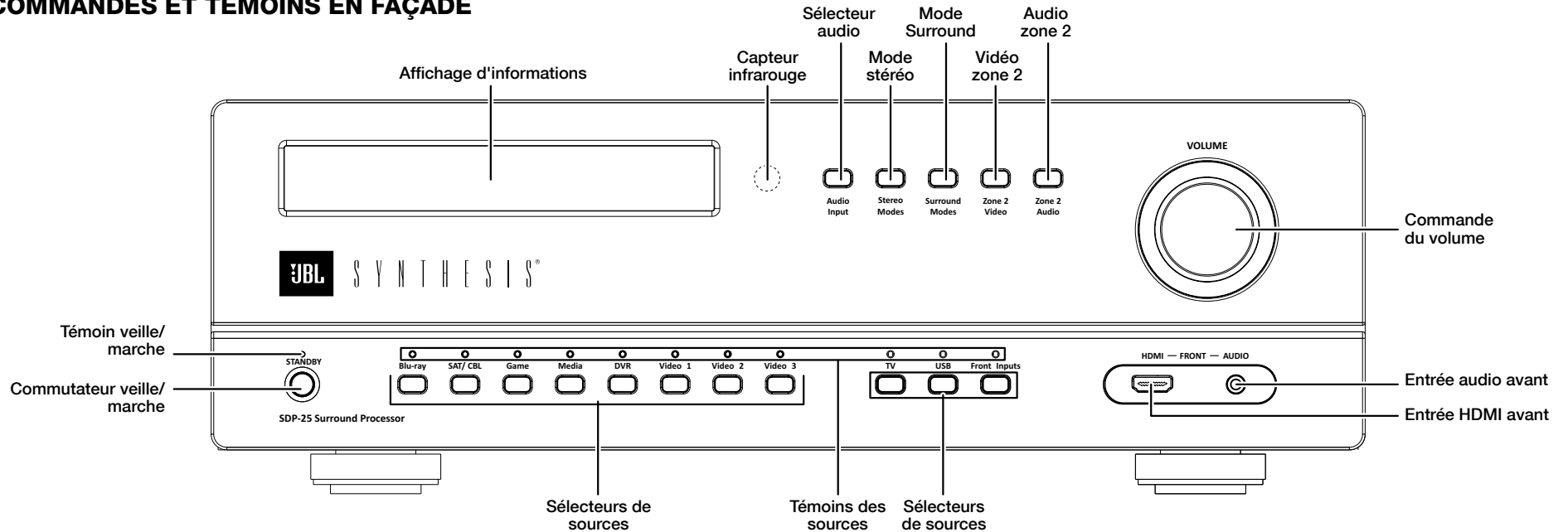
- Installez le SDP-25 sur une surface solide, de niveau, plate qui est sèche, bien ventilée et protégée de la lumière directe du soleil.
- Ne placez pas le SDP-25 directement sur une surface tapissée et ne couvrez pas ses orifices de ventilation.
- N'installez pas le SDP-25 sur une surface ou incapable de supporter ses quatre pieds.
- Ne l'installez pas directement au-dessus d'un autre produit et ne mettez pas un autre produit directement sur le SDP-25.
- N'exposez pas le SDP-25 à une température élevée, à la vapeur, à la fumée ou à une humidité ou poussière excessives.

CONTENU DE L'EMBALLAGE

Votre nouveau SDP-25 doit inclure les éléments suivants. Si un élément manque, veuillez contacter votre distributeur ou installateur avant de contacter JBL Synthesis car ils peuvent l'avoir utilisé pour installer votre nouveau produit :

- Cordon d'alimentation secteur
- Télécommande
- Piles de la télécommande
- Ailettes de rack gauches et droites
- Les vis de fixation des ailettes de rack et la vis du couvercle de la télécommande sont dans un sachet en polyester.
- Le guide de démarrage rapide

COMMANDES ET TÉMOINS EN FAÇADE



Témoin veille/marche : Ce témoin à DEL est rouge quand l'appareil est sous tension et si le commutateur marche/arrêt principal du panneau arrière est sur marche. Il est bleu quand l'appareil est allumé avec le commutateur veille/marche de la façade, la télécommande ou un système de commande externe.

Commutateur veille/marche : appuyez sur ce commutateur pour allumer l'appareil ou le mettre en mode veille/arrêt.

Témoins des entrées : quand une entrée est sélectionnée en appuyant sur un bouton Sélecteur de source de la façade ou de la télécommande, la DEL qui se trouve au-dessus s'allume bleue pour confirmer le choix.

Sélecteurs de sources : appuyez sur ces boutons pour choisir l'entrée audio/vidéo diffusée par le système principal de la pièce.

- Les huit boutons Sélecteurs de sources du côté gauche du panneau effectuent une sélection parmi les sources HDMI et analogiques connectées aux prises du panneau arrière.
- Le Sélecteur de source TV lit l'audio d'un téléviseur disposant de la fonction Canal de retour audio (ARC, Audio Return Channel) connectée à la sortie HDMI 1/ARC. Aucune vidéo n'est associée à cette source.
- Le Sélecteur de source USB lit l'audio d'un ordinateur ou d'un autre l'appareil compatible connecté à la prise Audio USB du panneau arrière.
- Le Sélecteur de source des entrées avant commute les appareils connectés aux entrées de la façade.

Entrée HDMI avant : connectez la sortie HDMI d'un périphérique source à cette prise pour la diffuser et sélectionnez-la en appuyant sur le bouton Front Inputs de la façade.

Entrée audio avant : connectez une source audio à cette prise pour la lecture et sélectionnez-la en appuyant sur le bouton Front Inputs.

Affichage des informations : cet affichage à DEL sur deux lignes fournit des informations sur l'état de votre SDP-25. La ligne supérieure affiche en général l'entrée et la ligne inférieure indique le mode d'ambiance

surround et le volume actuels. Les informations changent quand l'entrée est modifiée ou si les menus sont en cours d'utilisation.

Capteur infrarouge : le capteur derrière cette fenêtre reçoit les commandes IR de la télécommande.

Sélecteur audio : appuyez sur ce bouton pour choisir entre les sources numériques principales, numériques secondaires ou audio analogiques.

Mode stéréo : appuyez sur ce bouton pour sélectionner un des modes de lecture stéréo suivants :

- Stéréo 2.1 lit l'audio sur deux canaux et envoie les informations des basses fréquences au caisson de graves.
- Stéréo 2.0 envoie un signal audio pleine gamme aux enceintes gauches et droites et aucun signal audio au caisson de graves.
- Party Mode envoie l'audio stéréo sur toutes les enceintes sauf le canal central.
- Stéréo Direct envoie une entrée audio analogique à deux canaux directement à la commande du volume et aux sorties sans traitement du signal ou gestion des graves.

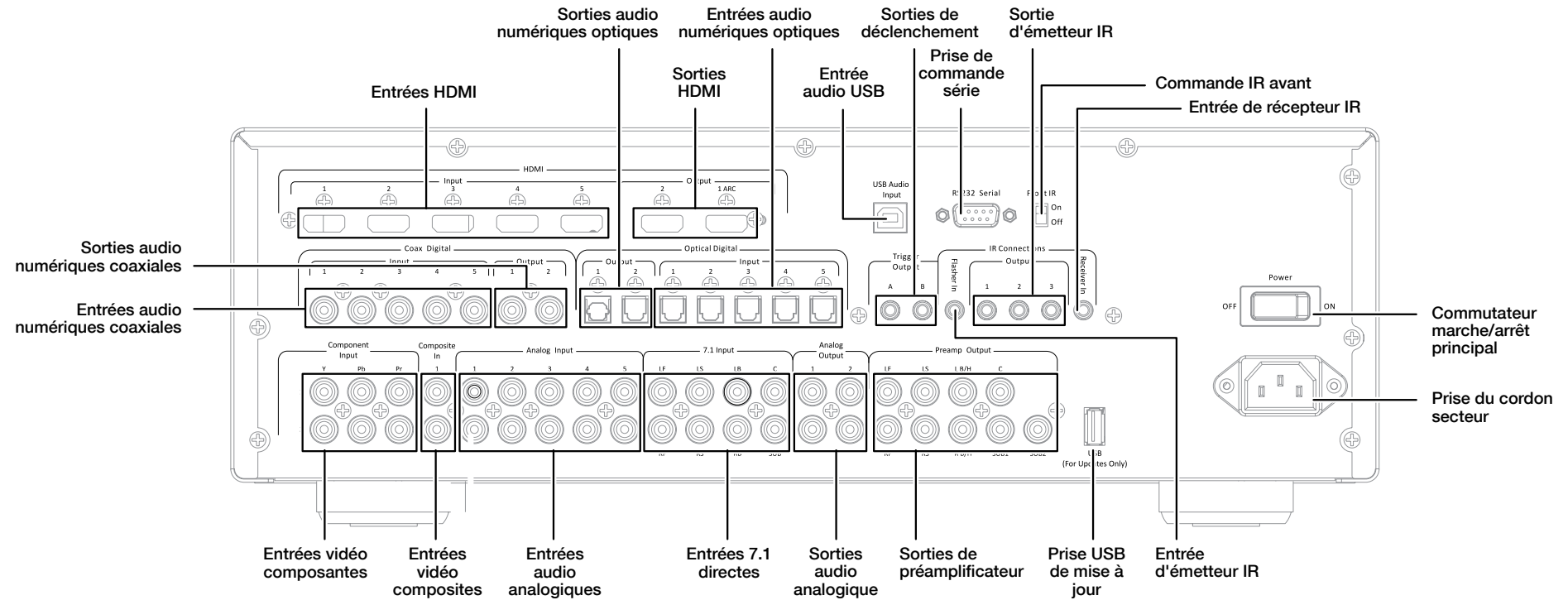
Mode Surround : appuyez sur ce bouton pour commuter les modes d'ambiance surround disponibles.

Vidéo zone 2 : lorsque l'option Vidéo zone 2 du menu de configuration de la zone 2 est réglée sur Activer, une pression sur ce bouton sélectionne la source vidéo de la deuxième zone. Notez que lorsque la Vidéo zone 2 est active, la fonction d'aperçu HDMI est indisponible. Consultez la page 13 pour plus d'informations sur le système de la zone 2.

Audio zone 2 : appuyez sur ce bouton pour sélectionner l'entrée audio de la deuxième zone. Notez que le format audio ne peut pas être converti d'un format à un autre. Par exemple, les sources analogiques peuvent être émises uniquement sur les sorties analogiques, les optiques numérique sur les sorties optiques, etc. Voir la page 13 pour plus d'informations.

Commande du volume : tournez ce bouton pour augmenter ou diminuer le niveau de sortie du système.

CONNEXIONS DU PANNEAU ARRIÈRE



Entrées HDMI : connectez la sortie d'un périphérique source HDMI à ces prises.

Sorties HDMI : connectez ces prises à l'entrée de votre moniteur vidéo en fonction des sélections effectuées pour la Vidéo zone 2 dans le menu de configuration de la zone 2 (voir la page 13) :

- La prise HDMI 1 transmet toujours la source d'entrée sélectionnée et les menus lorsqu'ils sont utilisés.
- Lorsque la Zone 2 est réglée à la valeur d'usine par défaut Désactivée, elle transmet l'entrée sélectionnée sans superposition de menu.
- Lorsque le réglage Vidéo zone 2 est changé en Activée, la prise HDMI 2 émettra la source sélectionnée pour le système de la Zone 2.
- Lorsque vous utilisez le Canal de retour audio (ARC) pour envoyer l'audio d'une source vers le téléviseur ou le moniteur, tel qu'un service de diffusion, connectez la sortie marquée ARC du téléviseur à la prise jack HDMI 1/ARC.

Entrée audio USB : connectez cette prise à une prise USB d'un ordinateur, un serveur multimédia ou un autre appareil qui envoie l'audio numérique au SDP-25. Un pilote peut être nécessaire pour lire l'audio de votre ordinateur via cette entrée. Pour plus d'informations, consultez la section Support du SDP-25 sur www.jblsynthesis.com.

Prise de commande série : pour utiliser un système de commande série, connectez cette prise au contrôleur. Nous recommandons que cette prise soit utilisée uniquement par les installateurs connaissant la programmation des systèmes de commande RS-232.

Commande IR avant : quand ce commutateur est réglé sur sa position par défaut On (en haut), le capteur IR en façade capture les commandes de la télécommande. Lorsque vous utilisez des récepteurs de télécommande externes, vous pouvez vouloir basculer le commutateur sur Off (en bas) afin d'éviter des interférences.

Entrées audio numérique coaxial : connectez la sortie audio numérique coaxiale d'un périphérique source à ces prises.

Sorties audio numérique coaxial : connectez ces prises à l'entrée numérique coaxiale d'un enregistreur audio numérique pour enregistrer une source audio numérique sélectionnée.

Sorties audio numérique optique : connectez ces prises à l'entrée numérique optique d'un enregistreur audio numérique pour enregistrer une source audio numérique sélectionnée.

Entrées audio numérique optique : connectez la sortie audio numérique optique d'un périphérique source à ces prises.

Sorties de déclenchement : ces prises fournissent un signal 12 volts CC qui permet de commander avec une commande de déclenchement externe l'état marche/arrêt d'appareils connectés.

- La sortie de déclenchement A envoie un signal lorsque le SDP-25 est allumé. Nous recommandons d'utiliser cette prise pour la connexion aux amplificateurs de puissance audio.
- La sortie de déclenchement B envoie un signal de commande d'appareils externes tels que des écrans et des stores quand le réglage du déclenchement B pour toute entrée dans le menu de configuration des entrées est réglé sur On pour toute entrée. Consultez la page 9 pour plus d'informations sur la programmation des déclenchements.

Entrée d'émetteur IR : connectez la sortie d'un signal IR modulé d'un récepteur IR unique à cette entrée pour utiliser ce récepteur comme le capteur de la télécommande.

Sorties d'émetteur IR : connectez un relais IR externe en option à cette prise pour répéter des signaux IR reçus par le SDP-25 vers d'autres appareils.

Entrée de récepteur IR : connectez la sortie d'un signal IR démodulé d'un contrôleur de système IR à cette entrée pour utiliser ce récepteur comme le capteur de la télécommande.

Commutateur marche/arrêt principal : basculez ce commutateur sur la position ON pour utiliser le produit. Lorsqu'il est sur la position OFF, le SDP-25 est déconnecté du secteur et ne réagira à aucune commande. En fonctionnement normal, ce commutateur peut rester sur ON, mais il doit être basculé sur OFF quand l'appareil n'est pas utilisé sur une longue période telle que des vacances.

Entrées vidéo composantes : connectez les sorties vidéo composantes (Y/Pr/Pb) d'un appareil source à ces prises.

Entrées vidéo composite : connectez les sorties vidéo composite d'un appareil source à ces prises.

Entrées audio analogique : connectez les sorties analogiques à deux canaux d'un appareil source à ces prises.

Entrées 7.1 directes : connectez les sorties analogiques 7.1 d'un appareil source tel qu'un lecteur de Bluray ou de DVD à ces prises. Les entrées LF et LR peuvent également servir d'entrées audio deux canaux supplémentaires.

Sorties audio analogique : connectez ces prises à l'entrée d'un enregistreur ou d'un système multi-pièces pour lire ou enregistrer une source audio analogique sélectionnée. Notez que les entrées audio numérique ne ont pas envoyées sur ces prises :

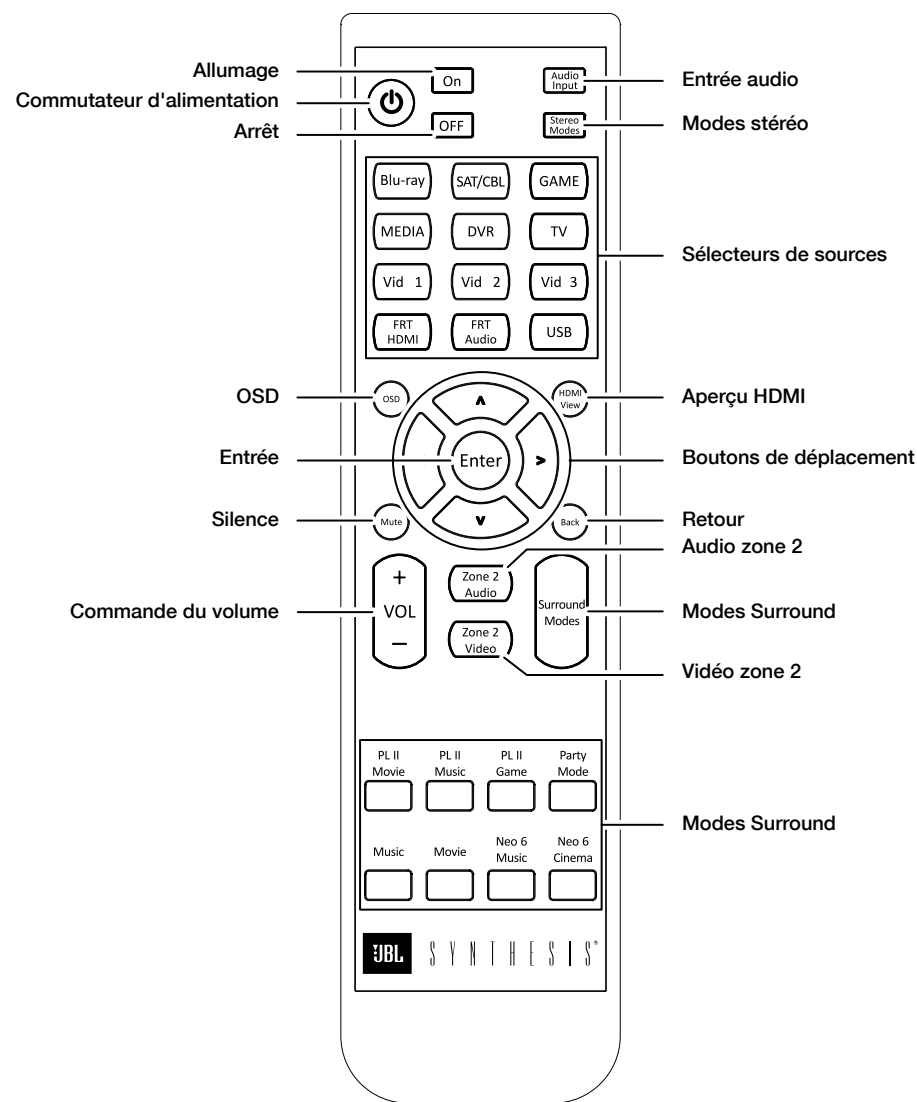
- La sortie 1 émet une source analogique lue par le système principal.
- La sortie 2 émet la source sélectionnée pour l'audio de la zone 2.

Sorties de préamplificateur : connectez ces sorties aux entrées de votre amplificateur de puissance audio et aux caissons de graves.

Prise USB de mise à jour : lorsqu'une mise à jour logicielle est disponible pour le SDP-25, suivez les instructions fournies avec le téléchargement pour l'installer par cette prise USB.

Prise du cordon secteur : branchez le cordon secteur fourni avec l'appareil à cette prise et branchez la fiche du cordon secteur dans une prise secteur.

TÉLÉCOMMANDE



Commutateur d'alimentation : appuyez sur ce bouton pour allumer l'appareil ou le mettre en mode veille.

Allumage : appuyez sur le bouton pour allumer l'appareil.

Arrêt : appuyez sur ce bouton mettre l'appareil en mode veille.

Entrée audio : appuyez sur ce bouton pour choisir entre les sources numériques principales, numériques secondaires ou audio analogique. Consultez la page 7 pour plus d'informations.

Modes stéréo : appuyez sur ce bouton pour sélectionner un des modes de lecture stéréo suivants :

- Stéréo 2.1 lit l'audio sur deux canaux et envoie les informations des basses fréquences au caisson de graves.
- Stéréo 2.0 envoie un signal audio pleine gamme aux enceintes gauches et droites et aucun signal audio au caisson de graves.
- Party Mode envoie l'audio stéréo sur toutes les enceintes sauf la centrale.
- Stéréo Direct envoie une entrée audio analogique à deux canaux directement à la commande du volume et aux sorties sans traitement du signal ou ni gestion des graves.

Sélecteurs de sources : appuyez sur ces boutons pour choisir l'entrée audio/vidéo diffusée par le système principal de la pièce.

- Les boutons Sélecteurs de sources effectuent une sélection parmi les sources HDMI et analogiques connectées aux prises du panneau arrière.
- Le Sélecteur de source TV lit l'audio d'un téléviseur disposant de la fonction Canal de retour audio (ARC, Audio Return Channel) connectée à la sortie HDMI 1/ARC. Aucune vidéo n'est associée à cette source.
- Le Sélecteur de source USB lit l'audio d'un ordinateur ou d'un autre l'appareil compatible connecté à la prise Audio USB du panneau arrière.

OSD : (menu à l'écran) appuyez sur ce bouton pour appeler les menus de la configuration du système et d'autres réglages. Une fois les menus affichés, utilisez les boutons de déplacement et Enter pour trouver et sélectionner les éléments de menus désirés.

Silence : appuyez sur ce bouton pour couper momentanément la sortie audio. L'audio peut être rétabli en appuyant une autre fois sur le bouton Mute, ou en modifiant le Volume.

Boutons de déplacement : appuyez sur ces boutons pour vous déplacer vers le haut, le bas, la gauche ou la droite dans les éléments des menus quand l'OSD est affiché sur l'écran.

Entrée : appuyez sur ce bouton pour enregistrer un réglage dans la mémoire du système.

Vue HDMI : appuyez sur ce bouton pour afficher des fenêtres d'aperçu des entrées HDMI actives. Quand les fenêtres d'aperçu apparaissent, utilisez les commandes de déplacement gauche/droite pour sélectionner la source que vous voulez visionner puis appuyez sur Enter pour la sélectionner.

Retour : quand les menus de l'OSD sont affichés à l'écran, appuyez sur ce bouton pour revenir au menu ou au réglage précédent.

Commande du volume : appuyez sur ce bouton vers le haut ou le bas pour augmenter ou diminuer le volume du système.

Vidéo zone 2 : lorsque l'option Vidéo zone 2 du menu de configuration de la zone 2 est réglée sur Activer, une pression sur ce bouton sélectionne la source vidéo de la deuxième zone. Notez que lorsque la Vidéo zone 2 est active, la fonction d'aperçu HDMI est indisponible. Consultez la page 13 pour plus d'informations sur le système de la zone 2.

Audio zone 2 : appuyez sur ce bouton pour sélectionner l'entrée audio de la deuxième zone. Notez que le format audio ne peut pas être converti d'un format à un autre. Par exemple, les sources analogiques peuvent être émises uniquement sur les sorties analogiques, les optiques numérique sur les sorties optiques, etc. Voir la page 13 pour plus d'informations.

Boutons du mode surround : appuyez sur l'un de ces boutons pour sélectionner un mode d'ambiance surround ou de traitement autre que le jeu de paramètres par défaut dans les menus ou activé par le flux de données numériques.

CONNEXIONS :

CONSIGNES DE SÉCURITÉ : lors de la réalisation de connexions entre le SDP-25 et un autre appareil, vérifiez que le SDP-25 et l'autre appareil sont éteints et/ou sont débranchés du secteur. Afin de garantir l'absence de transitoires de signal indésirables susceptibles d'endommager l'équipement ou les enceintes, il vaut toujours mieux débrancher tout l'équipement avant d'effectuer des connexions.

CONNEXIONS D'ENTRÉE

Le SDP-25 a 12 sources programmables qui peuvent être configurées en fonction de vos préférences. Lors du branchement d'appareils, vous devriez noter les réglages par défaut décrits ici, et si l'une des connexions diffère vous devriez ajuster les réglages de la Configuration des entrées en conséquence. Voyez la page 9 pour plus d'informations sur la Configuration des entrées.

Le SDP-25 permet de sélectionner une source audio secondaire sans modifier l'entrée vidéo ou audio. Cela peut être utile dans des situations où, par exemple, vous visionnez l'émission télévisée d'un événement sportif, mais souhaitez écouter l'audio d'un commentaire radio via un tuner externe ou un appareil de diffusion de contenu. Dans ce cas, connectez la sortie audio numérique ou analogique du deuxième appareil selon le tableau ci-dessous.

Le tableau ci-dessous indique les paramètres par défaut qui associent un appareil source à la prise recommandée. Bien que vous puissiez connecter toute source à toute entrée compatible, l'application de ce plan de connexion permettra aux boutons de sélection des entrées de la télécommande et de la façade de correspondre au bon appareil. Par exemple, connectez votre lecteur de Blu-ray à HDMI 1, votre récepteur câble ou satellite à HDMI 2, etc. Les connexions vidéo analogique doivent être effectuées comme indiqué.

NOM DE LA SOURCE	PRINCIPALE		SECONDAIRE	
	Entrée vidéo	Entrée audio	Entrée audio numérique	Entrée audio analogique
Blu-ray	HDMI 1	HDMI 1	Coax 1	Audio 1
SAT/CBL	HDMI 2	HDMI 2	Coax 2	Audio 2
GAME	HDMI 3	HDMI 3	Coax 3	Audio 3
MEDIA	HDMI 4	HDMI 4	Coax 4	Audio 4
DVR	HDMI 5	HDMI 5	Coax 5	Audio 5
Video 1	Component 1	Optical 1	Sans	7.1 Direct
Video 2	Composite 1	Optical 2	Sans	Sans
Video 3	Composite 2	Optical 3	Sans	Sans
TV	Sans	ARC (sortie HDMI 2)	Optical 4	Sans
USB	Component 2	USB	Sans	Sans
HDMI avant	HDMI avant	HDMI avant	Optical 5	Sans
Audio avant	HDMI avant	Audio avant	Sans	Sans

- La fonction Canal de retour audio (ARC, Audio Return Channel) du HDMI permet de renvoyer l'audio numérique d'un téléviseur au SDP-25 sans nécessiter de connexion supplémentaire. Ceci est particulièrement utile pour envoyer l'audio provenant de services de diffusion accessibles sur un « téléviseur Intelligent » au SDP pour une diffusion sur votre système de cinéma à domicile. Pour utiliser cette fonction, assurez-vous de brancher un câble HDMI de la prise HDMI/ARC du téléviseur à la prise HDMA 1/ARC du panneau arrière.
- Pour écouter l'audio d'un serveur de musique ou d'un ordinateur, connectez la source à la prise d'entrée audio USB du panneau arrière.
- Pour utiliser une source telle qu'un lecteur de Blu-ray disposant de sorties 7.1 analogiques directes, connectez celles-ci aux prises « 7.1 Input » du panneau arrière et assurez-vous d'ajuster les réglages du menu de configuration des entrées afin que l'entrée vidéo correcte soit associée aux connexions audio directes.

Si vous prévoyez d'utiliser des sources séparées pour les sorties de la pièce principale et l'audio de la zone 2, vous devez effectuer des connexions analogiques sur une source même s'il existe également une connexion HDMI ou numérique. N'oubliez pas que les sources audio analogique sont émises uniquement par les sorties analogiques comme les sources audio numérique sont uniquement émises par les sorties audio numérique. Consultez la page 13 pour plus d'informations.

CONNEXIONS DE SORTIE

REMARQUE : lorsqu'il existe deux connexions pour de la vidéo ou une sortie, la connexion marquée 1 sert à la pièce principale, tandis que les connexions marquées 2 sont en général destinées à la deuxième zone bien qu'elles puissent également être envoyées à un enregistreur.

CONNEXIONS DE BASE

Le SDP-25 ne comportant aucun amplificateur intégré, vous devez connecter les prises audio Preamp Output aux entrées de vos amplificateurs de puissance audio, qui à leur tour alimenteront vos enceintes. Nous recommandons la configuration de connexion suivante :

- Avant gauche (LF) au canal 1
- Centre (C) au canal 3
- Avant droit (RF) au canal 2
- Surround gauche (LS) au canal 4
- Surround droit (RS) au canal 5
- Surround arrière gauche (LB) au canal 6
- Surround arrière droit (RB) au canal 7

Pour les amplificateurs avec entrée de déclenchement, utilisez le câble de déclenchement de 3,5 mm fourni avec l'amplificateur pour effectuer une connexion entre la sortie de déclenchement A et l'entrée de déclenchement de l'amplificateur. Selon la configuration de votre système et la conception de votre amplificateur de puissance audio, un signal audio peut également servir à allumer l'amplificateur. Consultez le mode d'emploi de votre amplificateur pour plus d'informations.

Connectez la sortie HDMI 1/ARC à une entrée de votre moniteur vidéo. Si vous utilisez la fonction ARC, vérifiez que l'entrée du téléviseur est étiquetée ARC.

Connectez le cordon secteur fourni à la prise du cordon secteur puis à une prise murale CA non commutée. Ne basculez pas le commutateur marche/arrêt principal tant que toutes les connexions ne sont pas terminées.

CONNEXIONS DU SYSTÈME

Si votre SDP-25 est installé dans un meuble ou de telle façon que le capteur IR en façade n'est pas visible, des capteurs IR externes peuvent être connectés à l'entrée d'émetteur IR. Des capteurs et répéteurs IR supplémentaires peuvent également être connectés. Vérifiez que la Commande IR avant est sur la position On, ou « haute » sauf si un capteur externe est utilisé.

Consultez le mode d'emploi complet pour plus d'informations ou demandez assistance à votre distributeur/installateur sur la commande avancée du système y compris l'utilisation de la prise de commande série.

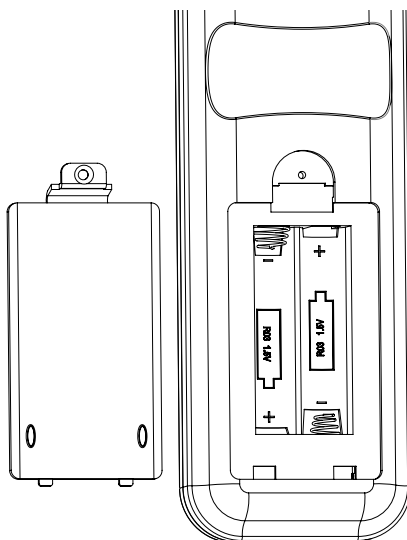
La connexion de déclenchement de votre amplificateur doit être effectuée sur la prise de déclenchement A car elle fournit un signal de commande lorsque le SDP-25 est allumé.

La connexion de déclenchement d'un autre produit tel qu'un écran ou des stores motorisés doit être effectuée sur la prise de déclenchement B. Vous devez alors modifier le réglage du déclenchement B à On pour toute entrée que vous voulez activer par ce déclenchement. Consultez la page 9 pour plus d'informations.

Si votre système inclut une deuxième zone, les connexions audio et vidéo doivent être effectuées sur les sorties marquées 2.

INSTALLATION ET CONFIGURATION

Placez les piles fournies dans la télécommande en la retournant et en retirant le couvercle du logement des piles en glissant votre ongle sous le loquet et en tirant doucement le couvercle vers vous. Placez votre ongle sous la languette puis poussez-la doucement vers le bas et vers vous pour retirer le couvercle. Insérez les deux piles AAA fournies en veillant à respecter les marquages de polarité. Remontez le couvercle en insérant d'abord les languettes du bas puis en enclenchant le couvercle en place. On recommande, pour maintenir le couvercle en toute sécurité, de retirer la petite vis à tête Philips du sachet contenant les ailettes de fixation de rack et de la visser avec précaution à sa place. Ne serrez pas excessivement.



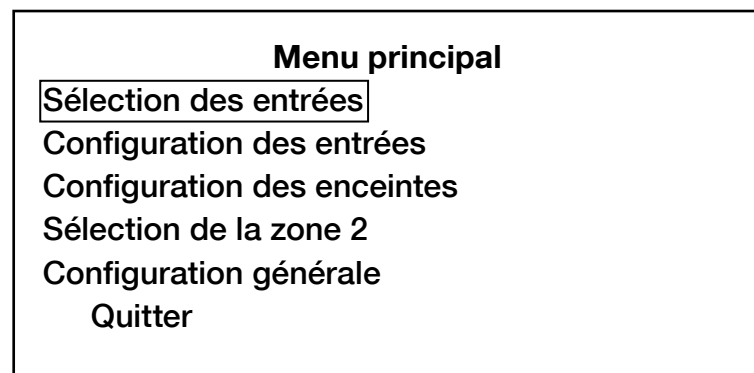
Poussez le commutateur marche/arrêt principal du panneau arrière vers la gauche pour mettre le SDP-25 en mode veille et notez que le témoin de veille/marche s'allume rouge. Pour allumer l'appareil, appuyez sur le bouton d'alimentation de la télécommande ou sur le commutateur veille/marche de la façade. Vous pouvez également utiliser le bouton marche/arrêt. Notez que le témoin veille/marche s'allume bleu et que l'affichage des informations s'allume.

Pour apprécier le SDP-25 avec une qualité audio et vidéo maximale, nous vous recommandons de prendre le temps d'effectuer quelques réglages initiaux. Si votre système a été installé par votre distributeur ou un installateur concepteur, voyez avec eux car ils peuvent avoir déjà effectué ces réglages et ils doivent rester tels qu'étalonnés.

MENU PRINCIPAL

Le SDP-25 est un produit extrêmement flexible qui vous permet d'adapter des réglages d'entrée, des modes d'ambiance surround et d'ajuster d'autres réglages du système. Pour afficher et parcourir les menus, appuyez sur le bouton OSD de la télécommande puis utilisez les boutons de déplacement pour déplacer la sélection sur le réglage que vous voulez ajuster. Appuyez sur le bouton Enter pour atteindre le réglage ou appuyez sur le bouton Back pour revenir à l'écran du menu précédent. Appuyez sur le bouton OSD pour effacer les menus de l'écran.

Le menu principal liste les choix de menu de niveau supérieur tels que décrits ici.



REMARQUE : la taille des menus et d'autres messages à l'écran changent lorsque les sources ont différentes résolutions vidéo. C'est une fonction normale du système vidéo du SDP-25.

CONFIGURATION GÉNÉRALE

Avant d'effectuer les réglages de la configuration initiale, vous pouvez souhaiter modifier certains réglages du système qui faciliteront la configuration de votre SDP-25. Pour ce faire, appuyez sur le bouton OSD pour appeler le menu principal puis appuyez sur le bouton de déplacement vers le bas jusqu'à ce que la configuration générale soit sélectionnée. Appuyez sur la touche Enter pour accéder à ce menu.

Configuration générale	
Langue	Anglais
Luminosité de la façade	75%
Unités de volume	dB
Valeur par défaut de volume	Marche
Niveau du volume	-30 dB
Unités de mesure	Pouce
Commande RS232	Arrêt
Commande CEC	Arrêt
Aspect des menus	
Transparence	Moyenne
Messages d'état	3 secondes
Menus	1 minute
Synchronisation de la voix	0 ms
Extinction automatique	Marche
Version du micrologiciel	VX.xx/X.xx
Réglages d'usine	

Le mode d'emploi complet contient des informations complètes sur les fonctions et les ajustements des réglages dans ce menu, il peut être téléchargé depuis la section Support du site Internet de JBL Synthesis, www.jblsynthesis.com. Toutefois, à ce stade vous pouvez souhaiter modifier trois réglages importants.

- Vous pouvez également choisir la langue parmi français, espagnol, néerlandais, allemand ou italien.
- Vous pouvez afficher les distances des enceinte en centimètres plutôt qu'en pouces, en modifiant le réglage Unités de mesure.
- La modification du réglage des Menus permet de conserver les menus à l'écran jusqu'à dix minutes, ce qui facilite les ajustements de la configuration initiale.

- Les ajustements effectués dans le menu Configuration générale sont appliqués à toutes les entrées.
- L'option Réglages d'usine sert à restaurer les valeurs par défaut d'usine de tous les réglages.

Une fois ces réglages ou d'autres ajustements terminés, appuyez sur le bouton Back (retour) de la télécommande pour revenir au Menu principal.

CONFIGURATION DES ENTRÉES

Si vous avez effectué des connexions différentes de celles présentées dans le tableau des paramètres d'usine par défaut des menus de la page 7, appuyez sur le bouton de déplacement vers le bas pour sélectionner la Configuration des entrées puis appuyez sur Enter.

Configuration des entrées	
Source	Blu-ray
Renommer	Blu-ray
Entrée vidéo	HDMI 1
Source audio	HDMI 1
Secondaire	
Audio numérique	Coax 1
Audio analogique	Audio 1
Mode Surround	Film PLII(x)
Synchronisation de la voix	0 ms
Réglages audio	
Déclenchement B	Arrêt
Retour	

Les réglages du sous-menu Réglages audio sont plus efficaces quand tous les autres ajustements de configuration sont terminés et lorsqu'une source est diffusée. Consultez la page 12 pour plus d'informations.

Notez les options suivantes lors de la configuration d'une entrée :

- Le branchement et la configuration des entrées analogiques et/ou numériques secondaires à une source permet de les utiliser pour le système de la zone 2 car le format audio de sortie doit être identique à celui de l'entrée. Le SDP-25 ne convertit pas un format en un autre.
- Le réglage Synchronisation de la voix du menu Configuration des entrées est appliqué uniquement à cette source d'entrée et s'ajoute à la Synchronisation de la voix globale entrée dans le menu Configuration générale.

Pour allumer ou activer un appareil commandé par la tension tel qu'un écran motorisé ou des stores quand une entrée spécifique est utilisée, modifiez le réglage du Déclenchement B à Actif (On).

CONFIGURATION DES ENCEINTES

Pour assurer les meilleures performances audio, nous recommandons d'ajuster les Réglages des enceintes pour les faire correspondre à la configuration spécifique de votre système. Cependant, si votre installateur a déjà étalonné les niveaux audio, nous vous recommandons fortement d'utiliser ces réglages sans modification.

Configuration des enceintes	
Configuration des enceintes	7.1
Distances des enceintes	
Niveaux des enceintes	
Réaffectation DTS-HD	5
Réinitialisation d'usine	
Retour	

Notez ce qui suit sur les options de configuration des enceintes :

- Les numéros affichés pour la Configuration des enceintes changent en fonction des ensembles d'enceintes indiqués comme disponibles dans le menu ci-dessous.
- Les options Réaffectation DTS-HD changent en fonction du nombre d'enceintes dans votre système et de la présence ou de l'absence d'Enceintes en hauteur. Consultez le mode d'emploi complet pour plus d'informations sur la réaffectation des enceintes DTS-HD.
- L'option Réinitialisation d'usine restaure les valeurs par défaut d'usine des réglages de la Configuration des enceintes.

Configuration des enceintes	
Avant G/D	80 Hz
Centre	80 Hz
Latérale G/D	80 Hz
Arrière G/D	80 Hz
Haute G/D	Sans
Caisson de graves	Oui
Retour	

Les réglages de croisement par défaut de la Configuration des enceintes sont conformes aux standards du secteur. Si votre système a un nombre d'enceintes différent ou si vous utilisez des enceintes en hauteur à la place des enceintes d'ambiance surround arrière, effectuez les ajustements dans ce menu. Si une position ne contient pas d'enceinte, sélectionnez Sans (none) et cette position est alors grisée dans les autres menus relatifs aux enceintes.

Le réglage critique suivant concerne la distance entre les enceintes et la position d'écoute principale. Il est important pour assurer une scène sonore continue dont tout l'audio arrive synchronisé sur tous les canaux.

Distances des enceintes	
Avant gauche	120 in
Centre	120 in
Avant droite	120 in
Latérale gauche	120 in
Latérale droite	120 in
Arrière gauche	120 in
Arrière droite	120 in
Haute gauche	Sans
Haute droite	Sans
Caisson de graves	120 in
Retour	

Les ajustements critiques finaux sont les niveaux de sortie des enceintes.

Avant d'effectuer des ajustements des niveaux des enceintes, réglez d'abord le volume à un niveau d'écoute confortable en utilisant un film ou une sélection musicale que vous connaissez bien, utilisez ensuite le réglage Auto pour vérifier que les enceintes sont correctement connectées. Pour ce faire, déplacez d'abord la sélection pour faire apparaître les Options de signaux de test. Appuyez alors sur le bouton de déplacement vers le bas pour sélectionner Auto puis appuyez sur Enter (entrée).

Niveaux des enceintes	
Signaux de test	Arrêt
Avant gauche	0 dB
Centre	0 dB
Avant droite	0 dB
Latérale gauche	0 dB
Latérale droite	0 dB
Arrière gauche	0 dB
Arrière droite	0 dB
Haute gauche	Sans
Haute droite	Sans
Caisson de graves	0 dB
Retour	

Il est essentiel d'ajuster le niveau de telle façon que la sortie de chaque canal soit identique comme indiqué par un instrument de mesure de niveau de pression sonore ou par une application sonomètre disponible sur les smartphones ou tablettes. Lors du réglage des niveaux, vérifiez que l'instrument ou l'application sont réglés pour afficher la pondération C/lente.

Niveaux des enceintes	
Signaux de test	Signaux de test
Avant gauche	Arrêt
Centre	Manuel
Avant droite	Auto
Latérale gauche	
Latérale droite	
Arrière gauche	
Arrière droite	
Haute gauche	
Haute droite	
Caisson de graves	
Retour	

Le menu à l'écran revient à l'affichage des réglages des niveaux de sortie et un bruit de test circule tout autour de la pièce. Lorsque la sélection passe d'un nom d'emplacement d'enceinte à un autre, vérifiez que le bruit de test provient de l'enceinte portant le nom d'enceinte affiché. Si toutes les enceintes sont correctement connectées, passez au réglage des niveaux. Si un emplacement d'enceinte sélectionné pour la tonalité de test ne correspond pas à l'enceinte qui émet le bruit de test, éteignez votre SDP et vos amplificateurs puis modifiez le câblage afin que les enceintes soient connectées correctement. Une fois ceci fait, rallumez le SDP et les amplificateurs puis répétez le cycle de test automatique pour confirmer que les connexions sont correctes.

Une fois toutes les positions des enceintes vérifiées, vous pouvez ajuster les niveaux par trois moyens :

- Pour faire circuler automatiquement le bruit de test, utilisez les réglages décrits ci-dessus. Quand le bruit de test se déplace d'une enceinte à une autre, appuyez sur le bouton Enter (entrée) pour arrêter la diffusion du bruit de test sur une enceinte puis utilisez les boutons de déplacement vers le haut ou le bas pour augmenter ou diminuer le niveau de sortie. Si aucun ajustement n'est effectué pendant cinq secondes, le bruit de test poursuit son déplacement. Répétez ce processus jusqu'à ce que le niveau de pression sonore soit égal sur toutes les enceintes. Appuyez sur le bouton Back (retour) pour revenir au menu principal de configuration des enceintes.
- Pour déplacer manuellement le bruit de test d'un emplacement d'enceinte à un autre, sélectionnez d'abord la ligne Signaux de test puis appuyez sur le bouton de déplacement vers le bas pour sélectionner Manuel et appuyez enfin sur Enter (entrée). Lorsque les ajustements des niveaux des canaux reviennent à l'écran et lorsque vous entendez le bruit de test, vous pouvez alors utiliser les boutons de déplacement vers le haut ou le bas pour déplacer le bruit de test d'un canal à un autre. Pour ajuster le niveau d'un canal, appuyez sur le bouton Enter (entrée) et observez le déplacement de la sélection vers la droite. Appuyez sur les boutons de navigation vers le haut ou le bas pour augmenter ou diminuer le niveau de sortie puis appuyez sur Enter (entrée) pour revenir à la sélection des canaux. Quand le niveau de sortie est égal sur toutes les enceintes, appuyez sur le bouton Back (retour) pour revenir au menu principal de configuration des enceintes.
- Pour ajuster les niveaux des sorties au moyen d'une source externe telle qu'un disque de test ou un générateur de signaux, vérifiez d'abord que l'entrée de cette source a été sélectionnée avant de poursuivre.

Le menu Réglages audio est un sous-menu du menu Configuration des entrées décrit en page 9. Les réglages de ce menu vous permettent d'ajuster avec précision les réglages qui sont mieux effectués quand une source audio est diffusée afin que vous puissiez juger immédiatement de l'impact des modifications de ces réglages. Les descriptions complètes de ces réglages se trouvent dans le mode d'emploi qui peut être téléchargé depuis la section Support de www.jblsynthesis.com.

Réglages audio	
Dolby Volume	Arrêt
Mode semi Dolby	Arrêt
Dolby DRC	Arrêt
Dolby PLII (x)	
Panorama	Arrêt
Largeur du centre	0
Dimensions	0
Dolby / DTS	
Coupure graves	0 dB
Aug. graves	Arrêt
Stéréo + graves	
Coupure graves	0
Réglages de tonalité	
Aigus	0 dB
Graves	0 dB
Retour	

Il existe de nombreux autres réglages et réglages du système, y compris ceux du menu Configuration générale, mais ceux-ci ne sont en général pas nécessaires pour l'installation initiale. Téléchargez le mode d'emploi complet depuis www.jblsynthesis.com pour le lire.

Une fois ces réglages initiaux effectués, votre système est prêt au fonctionnement normal, un réglage fin supplémentaire peut être fait dès que vous vous avez appréhendé le son et le fonctionnement du système.

UTILISATION

Avant d'utiliser le SPD-25, veillez à ce que le commutateur marche/arrêt principal du panneau arrière soit sur marche. Allumez l'appareil en appuyant sur le commutateur d'alimentation, le bouton d'allumage ou le bouton veille/marche en façade.

ZONE PRINCIPALE

Pour sélectionner une entrée, appuyez simplement sur le bouton de la façade ou de la télécommande correspondant à la source désirée et ajustez le volume avec la commande de façade ou de la télécommande. Appuyez sur le bouton Mute (silence) pour couper l'audio momentanément. Pressez-le à nouveau ou tapez sur la Commande du volume pour rétablir le son normal.

Le SDP-25 dispose d'une fonction d'Aperçu HDMI unique qui vous permet de voir toutes les sources HDMI disponibles simultanément. Appuyez sur le bouton de sélection HDMI View (aperçu HDMI) de la télécommande pour faire apparaître cinq fenêtres en haut de l'écran. Appuyez sur les boutons de déplacement gauche/droit et observez que lorsque vous parcourez les sources disponibles, une descend sous la rangée supérieure et le nom de chaque entrée apparaît dans le coin inférieur gauche de l'écran. Appuyez sur le bouton Enter (entrée) pour visionner cette source en mode plein écran avec l'audio.

Le mode d'ambiance surround est automatiquement sélectionné pour correspondre au flux de données entrant ou comme défini par les valeurs par défaut d'usine pour les sources audio PCM ou analogique. Vous pouvez modifier le mode d'ambiance surround en appuyant sur le bouton Surround Modes (modes surround) de la télécommande ou sur les Sélecteurs de mode surround de la façade.

Notez que la disponibilité de certains modes ou fonctions dépend de la source utilisée. Enfin, les sélections de mode d'ambiance surround, en particulier celles pour les sources à deux canaux/stéréo, ne sont pas « rémanentes ». Cela signifie qu'elles ne sont appliquées que pendant une session d'écoute et que l'appareil revient aux préréglages standard ou par défaut lorsque cette source est à nouveau sélectionnée.

Lorsque vous changez le volume, une entrée ou un mode surround, une boîte de message apparaît brièvement dans le coin inférieur droit pour confirmer la sélection. Vous pouvez modifier le délai d'affichage de ce message en modifiant le réglage État du volume dans le menu Configuration générale.

UTILISATION DE LA ZONE 2

Le système de zone vidéo du SDP-25 vous permet d'envoyer une source vidéo vers une deuxième pièce. Selon les réglages, cela peut être la même source diffusée dans la pièce principale ou une source différente.

REMARQUE IMPORTANTE : le système de la zone 2 fonctionne uniquement quand le SDP-25 est allumé pour la pièce principale. Si vous souhaitez visionner ou écouter dans la deuxième zone, vous devez laisser le SDP-25 allumé.

VIDÉO

Quand la vidéo de la zone 2 est réglée sur Désactivée, qui est le réglage d'usine par défaut, les boutons Zone 2 Vidéo ne fonctionnent pas car la sortie HDMI 2 est identique à celle de la pièce principale (sans menus ni messages d'état) et ne peut pas être modifiée.

Pour visionner une source vidéo différente dans la deuxième zone, vous devez modifier quelques réglages dans le menu Configuration de la zone 2.

Configuration de la zone 2	
Commande vidéo	Désactiver
Source vidéo	Blu-ray
Source audio	Blu-ray
Retour	

Quand le menu Configuration de la zone 2 est affiché sur votre écran, vous devez modifier le réglage Commande vidéo sur Activer. Pour ce faire, une fois Commande vidéo sélectionnée, appuyez sur le bouton Enter (entrée) puis sur les boutons de déplacement afin de faire apparaître Activer et enfin appuyez à nouveau sur Enter (entrée).

- Quand le réglage de Commande vidéo est défini à Activer, le réglage Source vidéo passe de grisé à visible. Appuyez sur Enter (entrée) pour ouvrir la liste des sources vidéo disponibles, mais notez qu'une seule entrée vidéo analogique peut être utilisée à la fois ; différentes sources vidéo analogique peuvent être sélectionnées pour la pièce principale et la zone 2.
- Quand le réglage de Commande Vidéo est défini à Activer, la fonction de HDMI View (aperçu HDMI) n'est pas disponible.
- Pour changer l'entrée vidéo du système de la zone 2, appuyez sur le bouton Zone 2 Vidéo de la façade ou de la télécommande. Notez que lorsqu'une entrée HDMI est utilisée pour la zone 2, vous ne pouvez pas l'associer à une source audio analogique.

AUDIO

Dans la deuxième zone, vous pouvez écouter une source audio différente de celle de la pièce principale à condition que vous ayez un amplificateur ou des enceintes actives connectées aux sorties audio de la zone 2.

La source audio du système de la zone 2 peut être modifiée dans le menu Configuration de la zone 2, mais vous pouvez trouver plus facile d'utiliser le bouton Zone 2 Audio de la façade ou de la télécommande.

Le SDP-25 ne peut pas convertir le format d'une source d'entrée audio. En conséquence, l'audio analogique est disponible uniquement sur les 2 sorties audio analogique et audio numérique à partir du numérique coaxial ou du numérique optique.

- Pour utiliser un produit numérique tel qu'un lecteur de Blu-ray, un récepteur ou lecteur de flux comme source de l'audio de la zone 2, nous vous recommandons d'effectuer une connexion analogique et HDMI ou numérique et de créer une entrée virtuelle séparée comme montré en page 9. Cela permet à la source de servir de source numérique pour la pièce principale tout en étant utilisée également dans la zone déportée quand une autre source vidéo numérique est utilisée dans la pièce principale.
- Les sorties audio du système de la zone 2 ont un niveau fixe. Par conséquent, vous devez fournir une commande de volume pour la pièce distante via l'amplificateur, l'enregistreur vidéo ou l'autre appareil utilisé pour lire l'audio.

GUIDE DE DÉPANNAGE

Des connexions, une configuration ou une utilisation incorrectes sont quelquefois confondues avec un défaut de fonctionnement du produit. Si un problème se présente, consultez cette section pour trouver des informations sur sa résolution. Si un problème persiste, veuillez contacter votre distributeur ou installateur agréé, ou le support JBL Synthesis.

PAS D'ALIMENTATION	<ul style="list-style-type: none"> • Si les témoins et l'affichage de la façade ne s'allument pas, vérifiez que le cordon secteur est fermement inséré dans sa prise et que le Commutateur d'alimentation du panneau arrière est sur la position marche.
SOUS TENSION, MAIS AUCUN AUDIO DES SOURCES	<ul style="list-style-type: none"> • Vérifiez que les connexions audio et de déclenchement à l'amplificateur sont fermes. • Vérifiez que l'amplificateur est allumé et fonctionne correctement.
AUDIO SUR CERTAINS CANAUX SEULEMENT	<ul style="list-style-type: none"> • Vérifiez que toutes les connexions des entrées et sorties audio sont fermes. • Vérifiez les réglages du sous-menu Configuration des enceintes dans le groupe de menus Configuration des enceintes. Vérifiez qu'il y a un réglage de fréquence (par ex. 80 Hz) à côté de chaque enceinte utilisée dans votre système. • N'oubliez pas que le son n'est pas toujours diffusé constamment par toutes les enceintes, même dans un programme multicanal.
SORTIE DES GRAVES FAIBLE OU INEXISTANTE	<ul style="list-style-type: none"> • Vérifiez que les connexions entre le SDP-25 et votre caisson de graves sont effectives. • Si votre caisson de graves a un circuit d'allumage automatique, vérifiez les réglages. • Vérifiez et ajustez les niveaux de votre caisson de graves. • Vérifiez les réglages des menus de Configuration des enceintes <ul style="list-style-type: none"> • Dans le sous-menu Configuration des enceintes, vérifiez que Oui apparaît à côté de Caisson de graves. • Dans le sous-menu Configuration des enceintes, ajustez le réglage de niveau du Caisson de graves selon le besoin.
L'APPAREIL NE RÉAGIT PAS AUX ACTIONS DE LA TÉLÉCOMMANDE	<ul style="list-style-type: none"> • Vérifiez et remplacez les piles si nécessaire • Vérifiez que le capteur de la télécommande en façade n'est pas masqué

SPÉCIFICATIONS**ZONE AUDIO PRINCIPALE**

Réponse en fréquence :	20 Hz – 20 kHz, ±0,25 dB
Impédance d'entrée analogique :	47 kohms
Niveau d'entrée :	4 Vrms en modes DSP 4 Vrms en mode de dérivation 2 canaux
Impédance de sortie :	480 Ohms
Force du signal coaxial numérique :	0,5V crête à crête
Niveau de sortie :	4 Vrms
Rapport signal sur bruit :	90 dB en modes DSP 98 dB en mode de dérivation 2 canaux
DHT + bruit :	< 0,007% en modes DSP < 0,015% analogique en modes dérivation et DSP 1 kHz à 1,0 Vrms
Gestion des graves :	
Filtre passe-haut :	2nd ordre (x7)
Filtre passe-bas :	4ème ordre, fréquence de croisement 40 - 200 Hz
Résolution audio :	Jusqu'à 7.1 canaux à 192 kHz / 24 bits
Formats audios reconnus :	Dolby TrueHD, DTS-HD Master Audio, DVD Audio
Diaphonie :	< 72 dB
Conversion A/N :	24 bits, jusqu'à 192 kHz, Delta-Sigma 114 dB DR, -100 dB DHT+N
Conversion N/A :	24 bits, jusqu'à 192 kHz, Delta-Sigma 114 dB DR, -100 dB DHT+N
Moteur DSP :	double TI TMS320D
Coupe basse fréquence :	< 10 Hz (tous les canaux des enceintes en mode dérivation)
Coupe haute fréquence :	> 200 Hz (toutes les enceintes en mode dérivation, point -3 dB)

CONNEXIONS DE SORTIE ET D'ENTRÉE VIDÉO :

Entrées HDMI :	6 connecteurs HDMI type A (19 broches)
Sorties HDMI :	1 connecteur HDMI type A (19 broches) avec canal de retour audio (ARC) 1 connecteur HDMI type A (19 broches) pour les zones principales / 2nde
Caractéristiques du HDMI :	12 bits Deep Color (1080p) Transmission 3D xvYCC (x.v. Color) Bande passante vidéo jusqu'à 300 MHz Support du 4K jusqu'à 2160, 50p/60p, 8 bits, 4:2:0
Entrées vidéo composite (CVBS) :	2 x 1,0Vc-c, 75 ohms
Sorties vidéo composite (CVBS) :	1x 1,0 Vc-c, 75 ohms
Entrées vidéo composantes :	2x
Cb/Cr, Pb/Pr :	0,75Vc-c, 75 ohms
Y :	1 Vc-c, 75 ohms

CONNEXIONS D'ENTRÉES ET DE SORTIES VIDÉO :

Entrées audio analogique	5 x paires stéréo G/D deux fils/asymétriques 1 jeu 7.1 deux fils/asymétrique (L/C/R/LS/RS/LBS/RBS/Sub) 1 x 3,5mm stéréo (façade)
Sorties audio analogique :	2 x paires stéréo G/D deux fils/asymétriques 1 jeu 7.2 deux fils/asymétrique (L/C/R/LS/RS/LBS/RBS/Sub 1/ Sub2)
Entrées audio numérique :	6 x via HDMI 5 x coaxial (RCA) 75 ohms (S/P-DIF) 5 x optique Toslink (S/P-DIF) 1 x USB 2.0 type B

CONNEXIONS DE DONNÉES ET DE COMMANDE :

Sorties de déclenchement :	2 x 12 VCC, 300 mA, déclenchement B programmable
USB :	1 x USB type A réservée aux mises à jour du logiciel
Connexion de données :	RS-232 via connecteur DB-9 pour commande et retours du système
Entrée IR :	Capteur IR en façade, marche/arrêt sélectionnable par commutateur 1 x entrée IR, 1 x entrée relais, prises jack 3,5 mm
Sorties HDMI :	3 x jack 3,5 mm

SPÉCIFICATIONS ÉLECTRIQUES ET PHYSIQUES :

Tension secteur :	120 Vca ou 230 Vca (réglé en usine)
Consommation électrique :	En veille : < 0,5 watt Puissance maximale : 20 watts
Dimensions de l'appareil (H x L x P)	153 x 483 x 414 mm / 6" x 19" x 16,3"
Dimensions de transport : [H x L x P]	288 x 522 x 613 mm / 11,4" x 20,6" x 24,2"
Poids de l'appareil :	8,86 kg / 19,5 lb
Poids de transport :	12 kg / 26,5 lb



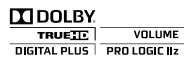
SYNTHESIS®

HARMAN HARMAN International Industries, Incorporated
88500 Balboa Boulevard, Northridge, CA 91329 USA

© 2015 HARMAN International Industries, Incorporated. Tous droits réservés.



JBL et JBL Synthesis sont des marques commerciales déposées de Harman International Industries, Incorporated.



Fabriqué sous licence de Dolby Laboratories. Dolby, Pro Logic et le symbole du double D sont des marques commerciales de Dolby Laboratories.



En ce qui concerne les brevets de DTS, visitez <http://patents.dts.com>. Fabriqué sous licence de DTS Licensing Limited. DTS, DTS-HD, le symbole, DTS et le symbole ensemble sont des marques commerciales déposées et DTS-HD Master Audio est une marque commerciale de DTS, Inc. © DTS, Inc. Tous droits réservés.



Les termes HDMI, le logo HDMI et High-Definition Multimedia Interface sont des marques commerciales ou des marques commerciales déposées de HDMI Licensing LLC aux États-Unis et dans d'autres pays.

Ce document ne doit pas être interprété comme un engagement de HARMAN International Industries, Incorporated. Les caractéristiques, les spécifications et l'aspect du produit sont susceptibles d'être modifiés sans préavis. L'HARMAN International Industries, Incorporated, n'accepte aucune responsabilité pour les erreurs pouvant apparaître dans ce document.

Référence 070-90020 Rév. A

Imprimé en Chine